



DODATOK ČÍSLO 4

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 27.4.2010

ČÍSLO ZMLUVY: DM-12/2010-KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov, minister

v zastúpení¹

názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
(ďalej len „SARIO“)**
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
IČO : 36070513
konajúci : **Ing. Róbert Šimončíč, CSc., generálny riaditeľ SARIO**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **THERMO/SOLAR Žiar s.r.o.**
sídlo : Na vartičke 14, Žiar nad Hronom 965 01
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro,
vložka 266/S
konajúci : **Ing. Milan Novák, CSc., konateľ**
IČO : 00 616 915
DIČ : SK2020479098
banka : VÚB, a.s Žiar nad Hronom
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: 10508422/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č. 1 tohoto dodatku.
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Rozpočet projektu“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č. 2 tohoto dodatku.

Článok II Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je **Príloha č. 1,2**.
- (3) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Róbert Šimončíč, CSc., generálny riaditeľ SARIO

Za Prijímateľa v Žiari nad Hornom dňa

Podpis.....

Ing. Milan Novák, CSc., konateľ THERMO/SOLAR Žiar s.r.o.

Prílohy k dodatku:

Príloha č. 1: Predmet podpory NFP

Príloha č.2: Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Účasť spoločnosti THERMO/SOLAR na výstavách	
Kód ITMS	25110120258	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a štátny rozpočet	
Prioritná os	1 Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Nešpecifikované výrobné odvetvia	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Žiar nad Hronom
Obec	Žiar nad Hronom
Ulica	Na vartičke
Číslo	14

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti spoločnosti prostredníctvom propagácie výrobkov a služieb v teritóriách, ktoré sú z hľadiska objemu predaja najdôležitejšie
Špecifický cieľ projektu 1	Nadviazanie nových obchodných kontaktov účasťou na veľtrhoch: Intersolar Mnichov, IFH Intherm Norimberg, Coneco-Racioenergia Bratislava, Aqua-therm Praha

4.

A. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	0	2009	160	2011
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	EUR	1 811 525	2007	3 444 582	2016
	Nárast tržieb	EUR	6 047 998	2007	13 812 634	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2011	5	2016

B. Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
	Horizontálna priorita informačná spoločnosť					
Výsledok-	-		-		-	
Dopad						

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	-		-		-	
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2011	5	2016

Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-		-		-	
Dopad						

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-		-		-	
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2011	2	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2011	3	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Aktivita 1 – Príprava na výstavy	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	0
2.	Aktivita 2 – Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	40
3.	Aktivita 3 – Účasť na IHF Interim Norimberg	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	35
4.	Aktivita 4 – Účasť na Intersolar Mníchov	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	45
5.	Aktivita 5 – Účasť na Aquatherm Praha	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	40

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Príprava na výstavu	08/2009	04/2010
Aktivita 2 – Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	01/2010	05/2010
Aktivita 3 – Účasť na IHF Interim Norimberg	01/2010	06/2010
Aktivita 4 – Účasť na Intersolar Mníchov	03/2010	08/2010
Aktivita 5 – Účasť na Aquatherm Praha	03/2010	02/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2009	02/2011
Publicita a informovanosť	08/2009	02/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
631001 Tuzemské	24257,20	640	24897,20	Príprava na výstavu, CONECO Racioenergia
631002 Zahraničné	54060,86	1200	55260,86	IHF Interim, Intersolar, Aquatherm
632001 Energie	2866,32	0	2866,32	Všetky výstavy
CELKOVO	81184,38	1840	83024,38	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Príprava na výstavu	15840	0	15840
2	Aktivita2 – Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	9053,20	640	9693,20
3	Aktivita 3 – Účasť na IHF Interim Norimberg	23074,40	600	23674,40
4.	Aktivita 4 – Účasť na Intersolar Mníchov	23413,30	600	24013,30
5.	Aktivita 5 – Účasť na Aquatherm Praha	9803,48	0	9803,48
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0	0	0
	Publicita a informovanosť	0	0	0
CELKOVO			1840	83024,38

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od	termín realizácie do
1	Aktivita 1 Príprava na výstavy	631001 Tuzemské	Videofilm - slovenská verzia - kompletna výroba	ks	4813	1	4 813,00	4 813,00	0,00	august 09	apríl 10
2	Aktivita 1 Príprava na výstavy	631001 Tuzemské	Jazykové mutácie - videofilm - 6 jazykov	ks	830	6	4 980,00	4 980,00	0,00	august 09	apríl 10
3	Aktivita 1 Príprava na výstavy	631001 Tuzemské	Authoring DVD	ks	1327	1	1 327,00	1 327,00	0,00	august 09	apríl 10
4	Aktivita 1 Príprava na výstavy	631001 Tuzemské	Grafické riešenie potlače DVD - papierová obálka	ks	2,48	1000	2 480,00	2 480,00	0,00	august 09	apríl 10
5	Aktivita 1 Príprava na výstavy	631001 Tuzemské	Grafické riešenie potlače DVD - štandardný plastový obal	ks	4,48	500	2 240,00	2 240,00	0,00	august 09	apríl 10
6	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Prenájom výstavnej plochy	štvorcový meter	197	40	7 880,00	7 880,00	0,00	január 10	máj 10
7	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Zápis do katalógu	ks	60	1	60,00	60,00	0,00	január 10	máj 10
8	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Montážny poplatok	ks	7,7	40	308,00	308,00	0,00	január 10	máj 10
9	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	632001 Energie	Revízia elektrickej inštalácie	ks	36	1	36,00	36,00	0,00	január 10	máj 10
10	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Vystavovateľské preukazy	ks	19	3	57,00	57,00	0,00	január 10	máj 10
11	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	632001 Energie	Prípojka elektriny 5 kW	ks	350	1	350,00	350,00	0,00	január 10	máj 10
12	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	632001 Energie	Prípojka na pitnú vodu	ks	250	1	250,00	250,00	0,00	január 10	máj 10
13	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Cestovné náklady	počet	112,2	1	112,20	112,20	0,00	január 10	máj 10
14	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Ubytovanie	osoba/noc	40	12	480,00	0,00	480,00	január 10	máj 10
15	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Prenájom výstavnej plochy	štvorcový meter	166	120	19 920,00	19 920,00	0,00	január 10	jún 10
16	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Poplatok vystavovateľskému zväzu AUMA	štvorcový meter	0,6	120	72,00	72,00	0,00	január 10	jún 10
17	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Zápis do katalógu	ks	130	1	130,00	130,00	0,00	január 10	jún 10
18	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Vystavovateľské preukazy	ks	30	3	90,00	90,00	0,00	január 10	jún 10
19	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Odvoz odpadu zo stánku	štvorcový meter	1	120	120,00	120,00	0,00	január 10	jún 10
20	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Stráženie stánku	ks	600	1	600,00	600,00	0,00	január 10	jún 10
21	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Upratovanie stánku	štvorcový meter	0,45	120	54,00	54,00	0,00	január 10	jún 10
22	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Prebratie výstavnej plochy	ks	240	1	240,00	240,00	0,00	január 10	jún 10
23	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	632001 Energie	Spotreba elektrickej energie	kWh	0,28	345	96,60	96,60	0,00	január 10	jún 10
24	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	632001 Energie	Prípojka elektriny 10 kW	ks	300	1	300,00	300,00	0,00	január 10	jún 10
25	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	632001 Energie	Prenájom rozvádzača elektrickej energie	ks	120	1	120,00	120,00	0,00	január 10	jún 10
26	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	632001 Energie	Prípojka na pitnú vodu	ks	250	1	250,00	250,00	0,00	január 10	jún 10
27	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Cestovné náklady	počet	481,8	1	481,80	481,80	0,00	január 10	jún 10
28	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Ubytovanie	osoba/noc	50	12	600,00	600,00	0,00	január 10	jún 10
29	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mnichov	631002 Zahraničné	Prenájom výstavnej plochy	štvorcový meter	166	120	19 920,00	19 920,00	0,00	marec 10	august 10
30	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mnichov	631002 Zahraničné	Poplatok vystavovateľskému zväzu AUMA	štvorcový meter	0,6	120	72,00	72,00	0,00	marec 10	august 10
31	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mnichov	631002 Zahraničné	Zápis do katalógu	ks	130	1	130,00	130,00	0,00	marec 10	august 10
32	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mnichov	631002 Zahraničné	Vystavovateľské preukazy	ks	30	3	90,00	90,00	0,00	marec 10	august 10
33	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mnichov	631002 Zahraničné	Odvoz odpadu zo stánku	štvorcový meter	1,5	120	180,00	180,00	0,00	marec 10	august 10

34	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Stráženie stánku	ks	726,7	1	726,70	726,70	0,00	marec 10	august 10
35	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Upratovanie stánku	štvorcový meter	0,54	120	64,80	64,80	0,00	marec 10	august 10
36	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Prebratie výstavnej plochy	ks	250	1	250,00	250,00	0,00	marec 10	august 10
37	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Posúdenie statiky stánku	hodina	96,4	1	96,40	96,40	0,00	marec 10	august 10
38	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	632001 Energie	Spotreba elektrickej energie	kWh	0,28	345	96,60	96,60	0,00	marec 10	august 10
39	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	632001 Energie	Prípojka elektriny 10 kW	ks	339,5	1	339,50	339,50	0,00	marec 10	august 10
40	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	632001 Energie	Prenájom rozvádzača elektrickej energie	ks	123,1	1	123,10	123,10	0,00	marec 10	august 10
41	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	632001 Energie	Prípojka na pitnú vodu	ks	282	1	282,00	282,00	0,00	marec 10	august 10
42	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Cestovné náklady	počet	442,2	1	442,20	442,20	0,00	marec 10	august 10
43	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Ubytovanie	osoba/noc	50	12	600,00	600,00	0,00	marec 10	august 10
44	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Prenájom výstavnej plochy	štvorcový meter	182,62	40	7 304,80	7 304,80	0,00	marec 10	február 11
45	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Vystavovateľské preukazy	ks	3,44	3	10,32	10,32	0,00	marec 10	február 11
46	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	632001 Energie	Prípojka elektriny 6,6 kW	ks	322,66	1	322,66	322,66	0,00	marec 10	február 11
47	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	632001 Energie	Prípojka na pitnú vodu, likvidácia odpadu	ks	299,86	1	299,86	299,86	0,00	marec 10	február 11
48	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Zápis do katalógu	ks	151	1	151,00	151,00	0,00	marec 10	február 11
49	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Registrácia	ks	214,84	1	214,84	214,84	0,00	marec 10	február 11
50	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Cestovné náklady	počet	330	1	330,00	330,00	0,00	marec 10	február 11
51	Aktivita 5 Účasť na Aquatherm Praha	631002 Zahraničné	Ubytovanie	osoba/noc	78	15	1 170,00	1 170,00	0,00	marec 10	február 11
52	Aktivita 2 Účasť na CONECO – Racioenergia Bratislava	631001 Tuzemské	Schválenie projektu	ks	4	40	160,00	0,00	160,00	január 10	máj 10
53	Aktivita 3 Účasť na IHF Intern Norimberg	631002 Zahraničné	Poplatok za reklamné služby	štvorcový meter	5	120	600,00	0,00	600,00	január 10	jún 10
54	Aktivita 4 Účasť na Intersolar Mníchov	631002 Zahraničné	Poplatok za reklamné služby	štvorcový meter	5	120	600,00	0,00	600,00	marec 10	august 10
Celkom							€ 83 024,38	€ 81 184,38	€ 1 840,00	august 09	február 11

Intenzita pomoci: 50%
Výška NFP: 40 592,19 €

